

ГОРЬКИЙ О МОЕЙ ПОВЕСТИ



В 1916 г. я печатался в ряде «толстых» и «тонких» журналов: «Русское богатство», «Русская мысль», «Современник», «Ежемесячный журнал», «Бодрое слово» и др. Обычно я посылал рукопись бандеролью без сопроводительного письма и получал в ответ коротенькую записку: «Ваша повесть принята и пойдет в ближайших книжках журнала», или—«Ваша повесть, к сожалению, не принята. Рукопись возвращается».

Без сопроводительного письма бандеролью послал я и повесть «Две Маруси» в журнал «Летопись», но в ответ получил не стереотипную записку, а следующее письмо А. М. Горького:

«Вы написали очень незлой рассказ, но испугали его длиннотами и многословием. Эти длинноты особенно ясны в первой части и,—если Вы желаете сделать рассказ хорошим,—их необходимо устранить. Я возвращаю Вам рукопись с просьбой внимательно просмотреть и сократить, сжать ее. Тогда рассказ выигрывает в простоте и силе.

Позвольте обратить Ваше внимание на язык рассказа.

Вы пишете слишком многословно,—обилие слов делает смысл жидким, образы—неясными. Фраза у Вас качается, недостаточно туго, не звенит. Почти в каждой есть лишнее словцо, а надо «чтобы словам было тесно, мыслям—просторно». Возьмите для примера первую фразу: в ней у Вас насовано «как-то», «так-как», «да так» и дважды дано имя в одном склонении «Марусю». «Как-то» — лишнее. «В первый раз» — тоже, ведь ясно, что в первый раз! Затем «так как» — канцелярское слово и, конечно, тоже лишнее. Если бы Ваш рассказ читал Л. Н. Толстой, он, наверное, сказал бы Вам,— «Нельзя в одном периоде трижды такать и дважды какать». Он любил говорить подобные словечки. «Как-то», «что-то», «почему-то» — эти слова следует употреблять лишь в крайних случаях. Авторы должны знать, как, что и почему — именно потому он и пишет, что знает нечто невидимое другим. Без лишних слов Ваша фраза прозвучит так:

— Само собой случилось так, что Марусю всегда провожал Павел. В кружке было семеро и каждый с радостью проводил бы девушку домой — все были немного влюблены в нее, но пошел провожать Павел, он и остался бессменным провожаемым.

Вы, надеюсь, извините мне эти указания. Рассказ — хороший, естественно, что хочется видеть его еще более хорошим. Ведь это неверно, — что «от добра добра не ищут» — ищут и всегда следует искать».

Так внимательно относился Алексей Максимович к начинающим писателям.

В. Мартовский